

# Stettiner Zeitung.



Abend-Ausgabe.

Montag, den 23. April 1883.

Nr. 185.

## Deutscher Reichstag.

69. Sitzung vom 21. April.

Präsident v. Leschow eröffnet die Sitzung um 11 $\frac{1}{2}$  Uhr.

Am Tische des Bundesrathes: Staatsminister Scholz, Schatzsekretär Burghard, und die Geh. Rätthe Lohmann und Bödiker.

### Tagesordnung:

Der erste Gegenstand derselben ist die zweite Berathung der Uebersicht der Einnahmen und Ausgaben pro 1881/82 auf Grund des Berichtes der Rechnungs-Kommission.

Die Rechnung pro 1881/82 wird dem Antrage der Kommission gemäß dechargirt.

Hierauf tritt das Haus in die Fortsetzung der Berathung des Kranken-Versicherungsgesetzes.

Es wird in der Debatte über die §§ 1, 1a, 2 und 3 fortgefahren.

Abg. Dr. Hirsch: Der Charakter des Gesetzes ist vielfach falsch aufgefaßt. Zunächst sind die Arbeiter nicht das Subjekt, sondern das Objekt des Gesetzes. Das Gesetz ist zwar kein sozialistisches, das ergibt sich am besten aus dem Verhalten der sozialistischen Abgeordneten und namentlich aus der Rede des Abg. Grillenberger; aber was man mit der Vorlage erreichen will, das wird nicht erreicht werden; man will die Arbeiter ausführen mit der bestehenden Gesellschaft, und man wird sie nur noch mehr erzürnen. Das Gesetz ist eine wesentliche Verschlechterung des Hilfskassenwesens vom Jahre 1875.

In den letzten Jahren haben sich die freien Hilfskassen um fast 200 Prozent erhöht; in Preußen liegt in einem Jahre (1881) ihre Zahl von 122 auf 224. Hier wäre die beste freie weitere Entwicklung der Kranken-Versicherung möglich gewesen. Das vorliegende statistische Material, auf das sich die Vorlage gründet, ist durchaus mangelhaft. Die von mir angegebenen Ziffern über das Verhältnis der bereits versicherten Arbeiter zu den noch unversicherten muß ich aufrechterhalten; die Bedenken des Rechnungs-Kommissars sind nicht zureichend; ja es ist sogar möglich, daß sich das faktische Verhältnis noch günstiger in meinem Sinne gestaltet. Die Zahlen sind von mir der Gewerbezählung vom Jahre 1875 entnommen und die Versicherungen bei freien Kassen sind seitdem sehr in Aufschwung gekommen. Es ist auch auf England hingewiesen worden; dort beschäftigt sich die Regierung sehr eingehend mit dem Studium der freien Kassen; allein die englischen Kassen haben m. hr. den Charakter von Spar- und Unterstützungskassen, wie sich das aus ihren bedeutenden Reservefonds ergibt, und hierin unterscheiden sie sich wesentlich von unseren Knappschaftskassen, bei denen eine größere Kapitalanammlung gar nicht stattfinden kann. Ein wunder Punkt in unserer Kassenwesen ist die Höhe der Verwaltungskosten, die bis 25 Prozent der gesamten Einnahmen beträgt; diese Kosten könnten verringert werden durch eine größere Centralisirung der Verwaltung. Ganz erheblich werden sich die kommunalen Unterstützungsverhältnisse ändern; bei der Versicherung der Lohnarbeiter kommen in Betracht auch die Schneiderinnen, die Näherinnen und viele andere männliche und weibliche Arbeiter; viele von diesen werden mit der Hälfte ihres Verdienstes während einer Krankheit nicht existiren können und dann muß die Kommune doch für sie eintreten. Wenn man für die Einbeziehung der ländlichen Arbeiter sich entschieden hat, so treffen die Gründe, die man für diesen Entschluß anführt, auch für viele gewerbliche Arbeiter zu, die noch nicht dem Versicherungszwange unterworfen worden sind. Die Organisation des Kassenwesens ist eine sehr unbequeme, es entsteht ein fortwährendes Hin- und Herschieben der Arbeiter von einer Kasse in die andere. Die Gemeinde-Versicherung ist eine unglückliche Einrichtung. Das Prinzip der Genossenschaftlichkeit wird hier ganz ausgegeben; man hat sie rein mechanisch eingerichtet und die Folge wird sein, daß sie eigentlich gar keine Versicherung mehr bildet, sondern nur noch Unterstützungen gewährt, die gar sehr einem Almosen ähnlich sein werden. Ganz bedenklich aber ist es, daß man die ganze in das Bereich der Unfall-Versicherung gehörende Karenzzeit von drei Wochen bei Unfällen heute ausschließlich der Kranken-Versicherung zur Last legen will. 97 Prozent aller Unfälle fallen in die Kategorie derjenigen, die eine Krankheit bis zu drei Wochen im Gefolge haben, und diese Unfälle sollen nun aus der Kranken-Versicherung entschädigt werden;

das ist offenbar ungerecht. Es scheint mir, als ob man sich auf der liberalen Seite die Folgen dieser Bestimmung nicht ganz klar gemacht hat und ich hoffe, daß sich die Herren (links) entschließen werden, dem Antrage Ausfeld zuzustimmen, der diese Uebelstände nach Möglichkeit beseitigen will. Ich stehe auf dem Standpunkt, daß nicht der Staat eintreten soll für den Einzelnen und gegen dessen Widerwärtigkeiten, sondern daß diese Widerwärtigkeiten überwunden werden können durch ein freies Zusammenhalten, das allein kann die soziale Lage der Arbeiter verbessern.

Abg. U h d e n (cons.) spricht sich für den Antrag Hertling aus (Ausschließung der ländlichen Arbeiter vom Versicherungszwange). Es liegt hierfür kein Bedürfnis vor; die Arbeitgeber auf dem Lande sorgen selbst für die Gewährung freier Arznei, und die Verpflegung in Krankheitsfällen ist bei unseren ländlichen Verhältnissen genügend gesichert. Das Gutachten des deutschen Landwirtschaftsrathes, auf das man sich hier berufen hat, ist nicht zuverlässig, denn diese Behörde hat ihre Anschauungen mehrfach gewechselt. Die ganzen ländlichen Arbeiterverhältnisse passen nicht in das Gesetz. Wer ist auf dem Lande Arbeitgeber, wer Arbeiter? Die Frage wird nie genau beantwortet werden können. Einzelne Arbeiter und Arbeiterinnen werden nur ganz vorübergehend und in längeren Zwischenräumen beschäftigt. Aus diesen unähnlichen Verhältnissen würden sich ganz bedeutende Schwierigkeiten für die Versicherung ergeben. Wie soll ärztliche Hilfe auf dem Lande geschaffen werden, wo sie nicht vorhanden ist; damit würde schon ein wesentlicher Faktor der Versicherung, die Gewährung freier ärztlicher Hilfe, unausführbar werden. Die Lage der ländlichen Arbeiter macht auch die Krankenunterstützung nicht so nöthig; sie haben ihre kleinen häuslichen Einrichtungen, Lebensmittel-Vorräthe, einen Viehstand u. dgl., dies reicht aus, um die Nachteile einer Krankheit zu überwinden. Die Ausführbarkeit des ganzen Gesetzes scheint ernstlich gefährdet durch die Aufnahme der ländlichen Arbeiter in den Versicherungszwang, und deshalb bitte ich, den Antrag Hertling anzunehmen.

Abg. Dr. L a s k e r: Die Nothwendigkeit für das Gesetz kann ich nicht anerkennen; eine weitere Ausbildung des Gesetzes von 1876 hätte angestrebt und zunächst abgewartet werden sollen, was auf diesem Wege zu erreichen ist. Uebrigens ist es schwierig, die Einzelbestimmungen der Vorlage zu diskutieren, man muß sich darauf beschränken, den Prinzipien gegenüber Stellung zu nehmen. Im Allgemeinen wird man hier die Grundsätze der Kommission anerkennen können. Die Vorlage befriedigt das thätlich vorhandene Bedürfnis. Die Ausführungen gegen die Einbeziehung der ländlichen Arbeiter haben mich nicht überzeugen können; ich glaube, wenn irgendwo, so liegt hier das Bedürfnis der Versicherung vor. Der Unterschied zwischen der kommunalen Armenunterstützung und der Krankenunterstützung nach der Vorlage ist ein genügend hervortretender, eine Verwechslung beider ist wohl nicht möglich. Ich bitte um Annahme der Kommissionsvorschlüge.

Geh. Rath L o h m a n n beschäftigt sich mit den ziffermäßigen Angaben des Abg. Dr. Hirsch, und sucht nachzuweisen, daß der Entwicklung der freien Kassen keine Hindernisse in der Weg gelegt sind, daß aber trotzdem diese Entwicklung nicht derart gewesen ist, daß man den Versicherungszwang entbehren könne. Es ist dies nicht die Schuld der Behörden, sondern die Schuld der Beteiligigten; denn diese haben nicht selten in den Statuten ihrer freien Kassen Bestimmungen aufgenommen, welche nach der Lage der Gesetzgebung unzulässig waren, und sie hielten an diesen Bestimmungen mit großer Hartnäckigkeit fest trotz aller Gegenstellungen der Behörden. Das verhinderte dann oft das Zustandekommen der Kasse. Der Abg. Hirsch hat heute wieder seinen Ausführungen die unrichtigen Zahlen zu Grunde gelegt, die ich bereits dem Abg. Richter gegenüber berichtet habe. Es existiren in Deutschland nach der neuen Berufsstatistik nicht, wie Herr Hirsch sagt, 1,700,000 Arbeiter, sondern 2,400,000, so daß thätlich nur etwa die Hälfte derselben in freien Kassen versichert sind. Die Höhe der Verwaltungskosten bei den einzelnen Kassen ist vom Abg. Hirsch weit übertrieben.

Reichsamtssdirektor B o s s e widerspricht dem hier mehrfach erhobenen Vorwurfe, daß die Reichsverwaltung den Arbeiterverhältnissen gegenüber nicht

die genügende Aufmerksamkeit und das genügende Verständnis beweise.

Abg. v. S t a r c z e w s k i (Pole) ist gegen den Versicherungszwang der ländlichen Arbeiter, den er nur fakultativ und im Einverständnis der Gemeindebehörden für zulässig erachtet. Der ländliche Arbeiter würde nicht damit zufrieden sein, in Krankheitsfällen nur die Hälfte seines Lohnes und zwei Drittel Entschädigung für Arznei zu bekommen; er ist gewöhnt, seine Bezüge voll weiter zu erhalten auch bei Krankheiten, und wenn diese Bezüge auch nur in Naturalleistungen bestehen, so sind sie doch ehrwürdiger, als die Löhne der Industriearbeiter.

— Ich bitte Sie, den Antrag von Hertling anzunehmen; sollte derselbe abgelehnt werden, so müßte ich zu meinem Bedauern gegen die Vorlage stimmen.

Die Debatte wird geschlossen.

In seinem Schlusswort verwarft der Referent Abg. Frhr. v. M a l b a h n - G ü l z die Kommission gegen den vom Abg. Richter erhobenen Vorwurf der Verzögerung ihrer Berathungen; man kann der Kommission vielleicht den Vorwurf machen, daß sie nichts Vollkommenes geschaffen hat; aber man muß doch anerkennen, daß sie fleißig und mit Aufgebot aller ihrer Kräfte gearbeitet hat. (Lebhaftes Bravo! rechts.)

Abg. R i c h t e r (Hagen) bemerkt persönlich, daß er gegen die Kommission keinen Vorwurf erhoben habe, dies thue nur täglich die Presse des Reichskanzlers.

Bei der Abstimmung werden unter Ablehnung sämtlicher Anträge die §§ 1, 1a und 2 unverändert nach der Kommissionsvorlage mit großer Majorität angenommen; auch der Absatz 1 des § 3 wird genehmigt, dagegen wird beim Absatz 2 des § 3, dessen Streichung der Abg. Staudy (cons.) beantragt hat, Auszahlung nöthig.

(Der Absatz lautet: Auf ihren Antrag sind von der Versicherungspflicht zu befreien Personen, welche herkömmlich im Krankheitsfall mindestens für 13 Wochen auf Verpflegung in der Familie des Arbeitgebers oder auf Fortzahlung des Lohnes Anspruch haben.)

Die Abstimmung ergibt 102 Stimmen für und 102 Stimmen gegen den Absatz 2, derselbe ist mithin abgelehnt.

Es folgt die Debatte über § 4. Derselbe enthält die Grundsätze für die Gemeindeversicherung. (Jeder Arbeiter, der nicht zu einer staatlich anerkannten Hilfskasse gehört, muß in die Gemeindeversicherung aufgenommen werden. Andere Arbeiter und Gesinde können in diese Versicherung eintreten.)

Abg. F r o h m e (Soz.-Dem.): Es ist zu bedauern, daß man den Berufskassen so wenig Bedeutung beilegt, sie eignen sich für die Krankenversicherung viel besser als die Gemeindeversicherung. Auch für ländliche Arbeiter eignen sich solche Berufsgenossenschaften; sie fördern bei den Arbeitern den Geist der Selbstständigkeit und den Sinn für das Gemeinwohl; den Geist der politischen Bevormundung aber müssen wir überall bekämpfen. Ich beantrage daher, vom Versicherungszwange zur Gemeindekasse nur die auszunehmen, die einer Berufs-krankenkasse angehören.

Abg. G u t f l e i s c h (Soz.) befürwortet seinen Antrag zu § 4, welcher bezweckt, daß der Beitritt zur Kasse seitens der dem Versicherungszwange nicht unterliegenden Personen keinen Anspruch auf Unterstützung im Falle einer zur Zeit der Anmeldung bereits eingetretenen Erkrankung während der Dauer derselben begründen soll.

Abg. B u h l (nat.-lib.) bittet um unveränderte Annahme der Kommissionsvorlage. Er bekämpft den Antrag Ausfeld, welcher die Gemeindeversicherung beseitigen und die Gemeinde nur zur Errichtung von Ortskrankenkassen verpflichten will. Ebenso bekämpft er den Antrag Gutfleisch.

Geh. Rath L o h m a n n spricht sich ganz in gleichem Sinne aus.

Bei der Abstimmung werden sämtliche Anträge abgelehnt, mit Ausnahme des Zusatzantrages Gutfleisch, welcher mit großer Majorität angenommen wird.

Bei § 5 entpinnt sich die Debatte über den letzten Absatz: Für Gemeinden, welche auf die Erhebung von Krankenbeiträgen verzichten, kann die Versicherungspflicht der ländlichen Arbeiter nicht ausgeschlossen werden.

Abg. v. K l e i s t - R e s o w beantragt, diese

Bestimmung dahin zu ändern, daß der Ausschluß der ländlichen Arbeiter zulässig sein soll, wenn die Gemeinde nur aus einem Gutsbezirke besteht. Für einen solchen Fall — so führt Redner aus — passen die vom Gesetze vorgegebenen Verhältnisse nicht; daß die Arbeiter in solchen Gutsbezirken nicht Noth leiden, ist ja bekannt.

Abg. Dr. H i r s c h beantragt, den vorerwähnten Absatz zu streichen.

Abg. B u h l bittet um unveränderte Annahme der Kommissionsvorlage.

Abg. v. K l e i s t - R e s o w: Viele Gutsbesitzer werden die Beiträge ihren Arbeitern gern erlassen, und ihnen die Vortheile der Versicherung doch gewähren wollen, das zu ermöglichen, bezweckt mein Antrag.

Abg. Dr. H i r s c h: Diese Absicht kann ohne den Antrag des Herrn von Kleist-Resow erreicht werden.

Der § 5 wird unter Ablehnung der sämtlichen Änderungsanträge unverändert nach den Kommissionsbeschlüssen angenommen.

Der Präsident schlägt Vertagung und die nächste Sitzung für Montag 1 Uhr vor.

Abg. R i c h t e r bittet, die Sitzung um 11 Uhr anzuberaumen und die Berathung der sozialpolitischen Gesetze im Sinne der Allerhöchsten Botschaft zu fördern; er verwarft sich gegen andere Unterstellungen, wie sie namentlich von der konservativen Presse angedeutet werden.

Abg. W i n d t h o r s t: Wir müssen sehen, das Nebeneinandertragen der beiden Parlamente so erträglich wie möglich zu machen.

Abg. R i c h t e r (Hagen): Das Verhalten der preussischen Minister ist eine reine Ironie auf die Allerhöchste Botschaft; es geschieht nichts, um für den Reichstag freie Bahn zu schaffen. Auch die Herren vom Zentrum scheinen der dilatorischen Behandlung satt zu sein.

Abg. S t e p h a n i: Ich muß Namens meiner politischen Freunde erklären, daß wir Alles vermieden zu sehen wünschen, was unsere Berathungen hindern kann, und wir können das Nebeneinandertragen beider Parlamente nicht billigen. Da es aber möglich ist, daß sich Mitte nächster Woche bereits herausgestellt haben kann, ob die preussische Regierung überhaupt eine Weiterberathung ihrer Verwaltungsgesetze wünscht, so wollen wir uns bis dahin gedulden.

Abg. S o n n e m a n n verliest einen Brief des Reichskanzlers, worin dieser es als eine dem Reichstage schuldige Rücksicht erklärt, daß die Arbeiten des preussischen Landtages vor den Arbeiten des Reichstages zurückstehen sollen.

Abg. W i n d t h o r s t verwarft sich gegen die Behauptungen des Abg. Richter, ebenso der Abg. S t e p h a n i.

Abg. R i c h t e r (Hagen): Die Dinge scheinen gegenwärtig zum Konflikte zu drängen und da hat nur der Schaden, der eine nachgiebige Haltung zeigt.

Bei der Abstimmung wird der Vorschlag des Präsidenten mit einer großen Mehrheit hierauf angenommen.

Hierauf vertagt sich das Haus.

Nächste Sitzung: Montag 11 Uhr.

Tagesordnung: Handelsvertrag mit Serbien und Fortsetzung der Debatte über die Kranken-Versicherung.

Schluß 6 Uhr.

Deutschland.

Berlin, 22. April. Unter dem Geläute aller Glocken und dem Donner der Geschütze erfolgte gestern Nachmittag 4 Uhr in Schwerin die Beisetzung der Leiche des Großherzogs Friedrich Franz II. in der Blutkapelle des Domes. Derselben war ein feierlicher Trauergottesdienst in der Schlosskirche voraufgegangen. Dem Sarge folgten die drei Söhne des Großherzogs: Paul Friedrich, Friedrich Wilhelm und Adolph Friedrich, ihnen zur Rechten der Kronprinz des deutschen Reiches mit dem Feldmarschallstab in der Rechten, zur Linken Großfürst Vladimir, dann der Großherzog von Mecklenburg-Strelitz mit dem Prinzen Wilhelm von Preußen, ferner der Großherzog von Hessen, der Herzog von Sachsen-Altenburg, Prinz Albrecht von Preußen, drei Prinzen von Neuch, die Prinzen Heinrich und Wilhelm von Hessen, die Erbprinzen von Oldenburg und von Sachsen-Weimar, Prinz Windischgrätz, Prinz Günther von Schwarzburg-Rudolstadt und die Prinzen

von Schönburg-Glauchau. Ihnen schlossen sich in der englische Botschafter Lord Ampthill, der österreichisch-ungarische Botschafter Graf Szechenyi, der russische Botschafter von Saburaw, der dänische Spezialgesandte von Löwenstolb, der württembergische Spezialgesandte Generalleutnant von Horn, der Kriegsmminister Bronsart v. Schellendorf. Es folgten etwa 1000 Kavaliere und Offiziere, 80 Mitglieder der Ritterschaft und 100 Geistliche. Die verwitwete Großherzogin und die übrigen fürstlichen Damen waren auf einem anderen Wege nach dem Dom gefahren. Dort führte der deutsche Kronprinz die Großherzogin, Großfürst Bladimir die Großherzogin-Mutter, Prinz Paul Friedrich die Großfürstin Marie. Die Ansprache im Dome hielt Superintendent Barb. — Die Leichenparade war zusammengesetzt aus 4 Bataillonen und einer kombinierten Kompagnie Infanterie, 3 Batterien und 4 Eskadrons Dragoner mit Standarten bzw. Fahnen.

— Im Reichstage fand gestern ein preussischer Ministerrath statt, welcher mehrere Stunden währte. Fürst Bismarck, so wird der „N.-Z.“ berichtet, hatte in den letzten Tagen wiederholt mit dem Minister des Innern von Puttkamer und dem Kultusminister von Gossler längere Konferenzen gehabt. Man will hieraus den Schluß ziehen, daß es sich in dem heutigen Ministerrathe um die kirchenpolitische Angelegenheit gehandelt habe. Wie weit dies richtig ist, wird sich wohl bei der Berathung des Antrages Windthorst am Mittwoch im Abgeordnetenhause ergeben. In parlamentarischen Kreisen betrachtet man es als feststehende Thatsache, daß auf Aufforderung des Fürsten Bismarck hin der Ministerrath sich in einer seiner letzten Sitzungen bereits mit der Frage beschäftigt hatte, ob die Freigebung der Spendung der Sakramente und des Messelens konfessio-nell werden könne, der Ministerrath habe sich jedoch einstimmig gegen eine solche Maßregel erklärt.

— Aus gut informirter Quelle meldet das „D. M.-Bl.“ heute über den Dreibund das Folgende:

„Im austrodeutschen Bündnisse befand sich ursprünglich auch ein Punkt, welcher Italien betraf, diesem aber natürlich nicht mitgetheilt werden konnte. Daraus erhellt, daß kein förmlicher Beitritt Italiens zum Zweikaiserbunde stattgefunden. Richtig dagegen ist, daß Italien in großen Umrisen von dem Verhältnisse der zwei Kaiser Kenntniß erhalten und seine Geneigtheit kundgegeben hatte, mit beiden Staaten gemeinsam eine konservative Politik des Friedens zu vertreten. Einem Austausch der Ansichten, welcher vollständige Uebereinstimmung in allen wichtigen Punkten zeigte, ist ein Wechsel von Schriftstücken der leitenden Minister gefolgt, und man kann sagen, daß das Einvernehmen der drei Staaten in Dokumenten niedergelegt ist, wenn auch kein förmlicher Vertrag existirt. Die Grundlage des Einvernehmens ist die Aufrechterhaltung des Friedens, doch existirt auch eine Vereinbarung darüber, wie sich die Mächte im Falle eines Krieges gegen einander zu verhalten haben. Wird einer der drei von einem anderen Staat angegriffen, so verhalten sich die beiden anderen neutral, wird aber der eine Staat von zwei anderen angegriffen, so müssen ihm die beiden allirten Mächte zu Hülfe eilen.

— Vorgestern, als an seinem Geburtstage, hat der Staatsminister v. Stosch von den Offizieren und Beamten der Admiralität ein prächtiges Album mit folgender Adresse erhalten:

Zum 20. April 1883.

Die Offiziere und Beamten der Admiralität, welche bei dem Scheiden Euer Excellenz aus dem bisherigen Wirkungskreise die hohe Ehre hatten, sich unter Euer Excellenz einsehenden und genialen Leitung an den Arbeiten theilnehmen zu können, durch welche Euer Excellenz sich um die Entwicklung unserer Marine so hoch und dauernd verdient gemacht haben, nahen sich an dem heutigen festlichen Tage Euer Excellenz mit der tiefgehorfamsten Bitte, als ein äußeres Zeichen ihrer hohen, aufrichtigen Verehrung, ihrer wärmsten und treuesten Anhänglichkeit Euer Excellenz das beifolgende, mit den Widnissen der Betreffenden versehen Album zur freundlichen Erinnerung an dieselben darbringen zu dürfen. Sie knüpfen daran den besonderen Wunsch, daß es Euer Excellenz noch recht lange Jahre hindurch beschieden sein möge, im frohen Familienkreise sich alles dessen zu freuen, was Euer Excellenz in elfjähriger rastloser Thätigkeit zur Förderung und zum Gedeihen unserer Marine geschaffen haben und zu schöner Frucht alle die Triebe reifen zu sehen, welche Euer Excellenz in die Gemüther Ihrer Untergebenen zu legen in so besonderer Weise verstanden haben. Im Namen und im Auftrage der Theilnehmenden Livonius, Kontre-Admiral und Direktor in der Admiralität.

### Provinzielles.

Stettin, 23. April. Der evangelische Oberkirchenrath hat über die Behandlung der gemischten Ehen einen umfangreichen Erlaß an die Geistlichen gerichtet und ihnen darin besonders zur Pflicht gemacht, gegen jegliche Zumuthung, ein das Gewissen für die Zukunft bindendes und die Treue gegen den evangelischen Glauben verletzendes Versprechen über die religiöse Erziehung der Kinder abzulegen, ihren Widerspruch zu richten. Ferner wird den Seelsorgern in Erinnerung gebracht, daß nach § 12 der Trauungs-Ordnung die Trauung versagt werden soll bei gemischten Ehen, vor deren Eingehung der evangelische Theil die Erziehung sämtlicher Kinder in der römisch-katholischen Kirche zugesagt hat. Es stehe notorisch fest, daß ohne das erwähnte Versprechen der römische Klerus auf Grund höherer Weisung die Trauung seinerseits immer versagt. Deshalb könne gegenwärtig, auch wenn keine sonstigen Beweise vorliegen, daß das Versprechen bereits geleistet oder die Leistung desselben beabsichtigt ist, aus

der Gewährung der katholischen Trauung mit Sicherheit geschlossen werden, daß die Trauung in der evangelischen Kirche nicht stattfinden kann. So lange die gegenwärtige Praxis der römischen Kirche bestehen bleibe, schließend, wie der gedachte Erlaß besonders hervorhebt, die katholische und evangelische Trauung nach § 12 der Trauungs-Ordnung einander thatsächlich aus.

— Zu den in Pommern bevorstehenden Herbstmanövern werden schon jetzt Erhebungen wegen Unterbringung der Truppen angestellt. Nach Lage der Sache wird die betheiligte Gegend ziemlich stark mit Mannschaften belegt werden; eine Kommission in Pölsin hat, wie die „Starg. Ztg.“ mittheilt, festgestellt, daß dort 4 Generale, 8 Stabsoffiziere, 1500 Mannschaften und 300 Pferde untergebracht werden können, in außerordentlichen Fällen würden über 3000 Mannschaften und 500 Pferde Quartier finden. Die Gegend wird zur Manöverzeit ein recht lebhaftes Bild zeigen.

— Bei der am Sonntagabend in Grabow stattgefundenen Ersatzwahl der 2. Abtheilung an Stelle des von dort verzogenen Apothekers Hoffmann wurde Herr Hausbesitzer F. Buchholz einstimmig bis ultimo 1884 gewählt. Es hatten sich nur 8 Wähler eingefunden.

— Der Minister der Medizinal-Angelegenheiten hat darauf hingewiesen, daß bei Apotheken-Revisionen auf das Vorhandensein und die Beschaffenheit der vorschriftsmäßigen Reagentien, sowie der Waagen und Gewichte genau geachtet werden soll. Diejenigen Apotheker, in deren Geschäften unpräzise Waagen in den Offizinen oder unrichtige Gewichte im Gebrauch gefunden werden, sind ungesäumt der Polizei anzuzeigen. Keinenfalls darf die Nachsicht geübt werden, wonach den Uebertretern lediglich bei der Revision der Auftrag erteilt wird, die zu leichtem Gewichtsübereich die unpräzisen Waagen unverzüglich außer Gebrauch zu setzen. Den Apothekern ist daher eine sorgfältige Kontrollirung ihrer Geräthschaften zu empfehlen.

— Auf den heute Abend (Montag) im großen Börsensaale stattfindenden öffentlichen Vortrag des Herrn A. Lammer aus Bremen „Ueber den Plan des neuen Mäßigkeits-Feldzugs in Deutschland“ machen wir nochmals mit dem Bemerkten aufmerksam, daß der Zutritt Jedermann unentgeltlich freisteht.

— Der Postdampfer „Gulda“, Kapl. Christ. Leist, vom Norddeutschen Lloyd in Bremen, welcher am 11. April von Bremen abgegangen war, ist am 20. April wohlbehalten in Newyork angekommen.

— Der Postdampfer „Dder“, Kapl. C. Undüsch, vom Norddeutschen Lloyd in Bremen, welcher am 8. April von Bremen abgegangen war, ist am 20. April wohlbehalten in Newyork angekommen.

— In der Nacht vom 23. zum 24. Juli d. Js. wurde der Böttchergeselle Naaf in Altdamm von dem Böttchergesellen August Succow aus Friedensburg ohne jede Veranlassung mit einem Stein geworfen und traf denselben so unglücklich an das rechte Auge, daß das Augenlid eine nicht unerhebliche Verletzung erlitt. Leider hatte dieselbe zur Folge gehabt, daß eine Entzündung der Netzhaut des Auges eintrat und die Sehnerven getödtet wurden, wodurch eine vollständige Erblindung des rechten Auges zurückblieb. Succow hatte sich deshalb in der heutigen Sitzung der Strafkammer des Landgerichts wegen schwerer Körperverletzung zu verantworten und wurde mit Rücksicht auf die Folgen der rohen That vom Gerichtshof zu 1 Jahr 6 Monaten Gefängniß verurtheilt, auch die sofortige Verhaftung des Angeklagten, der sich bisher auf freiem Fuß befand, beschloffen.

— Gestern wurde das Dorf Stolzenhagen wiederum durch eine größere Feuersbrunst heimgesucht. Abends gegen 9 Uhr entstand in der Scheune des Bauerhofsbesizers A. b e daselbst Feuer, durch welches nicht nur Scheune, Stall und das halbe Wohnhaus, sondern auch eine in der Nachbarschaft belegene Scheune mit Futtervorräthen des Bauerhofsbesizers Wilhelm Dittmer eingestürzt wurde. Leider sind dabei auch 2 Pferde, 1 Kuh, 6 Kälber, 2 Schweine und viele Wirthschaftsgeräthe verbrannt. Die Gebäude, Geräthschaften und das Vieh sind versichert.

— Gestern Nachmittag gegen 4 Uhr wurde in dem Neubau Mollstrasse 11 der Arbeiter Wilhelm Wolffgramm in der Geschirrkammer unter einer Bank verdeckt vorgefunden; da derselbe die Thür und ein Spind erbrochen hatte, wurde er in Haft genommen.

Greifswald, 20. April. Die Herstellung einer zweckmäßigen Eisenbahnverbindung zwischen der vorpommerschen und der Nordbahn ist wiederholt Gegenstand von Erörterungen und Verhandlungen gewesen, die bisher noch zu keinem Ergebnisse geführt haben. Es ist nun, um für die bezüglichen Bestrebungen weitere Unterlagen zu gewinnen, von dem Herrn Landrath Grafen Behr hier selbst Anregung für eine Sekundär-Eisenbahn-Verbindung von Züssow über Güstrow—Jarmen nach Treptow a. L. gegeben und von demselben der Herr Regierungs-Baumeister von Brand aus Berlin beauftragt, die fragliche Wegestrecke zu bereisen, um eine allgemeine Uebersicht und Vorschlag über die event. vorzunehmenden Vorarbeiten für das bezeichnete Projekt zu erlangen. Herr von Brand ist heute hier eingetroffen und wird in den folgenden Tagen den ihm erteilten Auftrag erledigen. Die bezeichnete Eisenbahn-Verbindung ist für die Hebung des Verkehrs des hiesigen Landestheils von großer Bedeutung; durch dieselbe würde ein fruchtbarer Landstrich dem direkten Verkehr mit der See durch den Hafen von Wolgast erschlossen, auch der Absatz landwirtschaftlicher Produkte im Binnenlande bedeutend erleichtert

werden. Steht auch eine alsbaldige Bewirklichung des Projektes noch nicht in Aussicht, so dürfen wir doch hoffen, daß es an Energie und Bemühungen nicht fehlen wird, um dem Unternehmen zu einem Erfolge zu verhelfen. (Straß. Ztg.)

X Greifenberg, 21. April. Der heutige Wochenmarkt brachte uns in den zum Verkauf angefahrenen Lebensmitteln mit einem Male recht erhöhte Preise und waren es hauptsächlich Kartoffeln, welche pro Scheffel von 2 M. 50 Pf. bis auf 3 Mark 20 Pf. sich erhöhten. Dagegen die Anfuhr in dieser Frucht sehr bedeutend war, so war die Nachfrage doch noch bedeutend stärker, und trug das jetzige Beginnen der Pflanzzeit wohl am meisten zu dieser Preissteigerung bei. Auch Getreide erzielte höhere Preise, Roggen bis zu 5 M. 25 Pf. und Gerste 4 M. 50 Pf. per Scheffel. — Die Bau-thätigkeit regt sich in diesem Jahre hier sehr, da durch die beiden Schandenfeuer des verstorbenen Winters der Neubau von ca. 20 Scheunen stattfindet, und außerdem auch mehrere Neubauten von Häusern begonnen haben. Zum 1. Juni werden wir anstatt der bisher den Bahnhof passirenden 4 Züge deren 8 erhalten, denn es wird von hier nach Kolberg und zurück ein Lokalgug eingerichtet und dann noch ein von Alt-Damm nach Kolberg und zurückgehender Zug eingelegt. Diese Einrichtung wird hier allgemein freudig begrüßt, da die bisherige Verbindung nach Kolberg für uns eine zu mangelhafte war.

### Sport.

Dem neu gegründeten deutschen Ruder-Verbande ist der erste Preis, und zwar von der Frankfurter Germania, behufs Abhaltung eines nationalen Meisterschafts-Ruderns, zur Verfügung gestellt worden. Der Ausschuß hat dasselbe für den 12. August auf dem Main bei Frankfurt ange-gefest.

### Kunst und Literatur.

Im Booth-Enthusiasmus hat Wien mehr geleistet, als alle anderen deutschen Städte, in denen der amerikanische Tragödie gastirte, zusammen-gemommen. Freilich ist Wien auch einzig in der bis zur Ertafse gehenden Schwärmerie für seine Theaterliebhaber. In einem Bericht über die Ab-reise von Booth schreibt das „W. Extrabl.“ u. A.: „Herr Booth hat eine beträchtliche Anzahl Wiener Frauen- und Mädchenherzen defraudirt. Der illustre Tragödie wurde dazu förmlich gepreßt. Abends stante sich eine Menge weiblicher Enthusiasten am Eingang zur Bühne des Stadttheaters, in dem Bestreben, mit dem berühmten Tragöden ein und dieselbe Luft zu athmen. Es gab Damen, die, da sie ihrer Begeisterung für den Künstler keine andere Nahrung zu bieten hatten, die Cigarrenstummel auf-lafsen, die Booth bei der Ankunft im Theater weg-warf. Gestern reiste der Künstler ab und die Scenen beim Scheiden überboten Alles, was bisher im Pferdeausspannen geleistet wurde. Die Damen um-drängten den Künstler, Einzelne ließen ihrer Ertafse die Zügel schießen und küßten dem Amerikaner die Hand; Andere waren glücklich, einen Blick aus sei-nen überseefischen Augen erhaschen zu können. Unter den begeistertsten Verehrerinnen befand sich in dem Rendezvous der Abschiedsstunde auch Frau Wil-brandt.“

Bo-logna, 22. April. (D. M.-B.) Bo-logna hat heute dem Rheingold einen Erfolg berei-tet, wie er bisher in Deutschland kaum für möglich gehalten wurde. Die Scene der Nixe (Liebau) und der Erda (Reicher-Kindermann) mußte da capo gefungen werden. Am Schluß sechsmaliger enthu-siastischer Hervorruf. Morgen Walküre. Am 28. beginnt das Richard Wagner-Theater seine Vor-stellungen im Apollo-Theater (der großen Oper) zu Rom.

### Bermischtes.

— (Internationale elektrische Ausstellung in Wien 1883.) Nach einer offiziellen, an die Aus-stellungs-Kommission gelangten Mittheilung hat die kaiserlich deutsche Regierung der durch das I. und I. österreichisch-ungarische Ministerium des Aeußern an sie gerichtete Einladung zur Beschickung der Wiener internationalen elektrischen Ausstellung Folge gegeben und befaßen sich gegenwärtig die inneren Ressorts des deutschen Reiches beziehungsweise der betreffenden Bundesstaaten mit der Feststellung der näheren Mo-dalitäten für die deutsche Betheiligung.

— (Die Ermordung Majlath's.) Aus Pest wir gemeldet: Der Untersuchungsrichter besitzt bereits volle Klarheit über den Vorgang bei der Ermordung Majlath's. Der Mord wurde von Spanga, Berecz und einem dritten Herrschaftsdienner begangen, der noch gesucht wird. Am Tage der Ermordung hatte Majlath um 21,000 fl. Coupons eingeliefert und baares Geld nach Hause gebracht. Berecz sah, wie er es in der eisernen Kasse verpackte. Als die Mörder dann Majlath gelockt hatten, folterten sie ihn so lange, bis er angab, wo der Schlüssel zur Kasse sich vorfinde. Sie brachten auch den Schlüssel herbei, konnten aber die Kasse nicht öffnen und aus Wuth darüber erwürgten sie Majlath. Dann nahm Spanga die Brieftasche mit 1200 fl. und entfloß, seine Genossen im Stiche lassend. Diese theilten unter einander die Ringe, Uhr und andere Werth-gegenstände. Die ganze Affaire wird bald in allen Details vollständig eruiert sein.

— (Ein delorirter Hund.) Die königlich eng-lische See-Artillerie, welche sich an den kriegerischen Operationen in Egypten in so hervorragender Weise betheiligt, hat ein sonderbares Gesuch an die Ad-miralität gerichtet. Sie bittet nämlich, daß ihr Lieblingshund „Nellie“, welcher sie während des ganzen Feldzuges begleitete, delorirt werden möge.

„Nellie“ war bei allen Schärmüßeln von Malakka ab anwesend und betheiligt sich auch an der Er-stürmung der Schanzen von Tel-el-Kebir. Die Offiziere und Mannschaften haben der Hündin ein silbernes Halsband, welches eine entsprechende In-schrift trägt, gekauft und nun bittet das Korps die Admiralität, ihm zu gestatten, die Medaille des Königin und den Stern des Rhesives daran zu befestigen. Falls dieses Gesuch mit dem Dienst-reglement unvereinbar ist, wollen die Offiziere als Merkmal ihrer Erkenntlichkeit gegen das treue Thier das Halsband mit Miniatur-Reproduktionen der beiden erwähnten Dekorationen schmücken. Die Ad-miralität dürfte dem originellen Gesuche schwerlich stattgeben; aber so te zu Gunsten „Nellie's“ eine Ausnahme gemacht werden, so könnte dem berühmten Pudel des 57. Infanterie-Regiments, „Tottie“ mit Namen, welcher an der Seite des Regiments den Zulu-Krieg mitmachte, ebenfalls eine Medaille nicht verjagt werden. „Tottie's“ Ansprüche auf eine solche Auszeichnung sind selbst größer als die „Nellie's“, denn er wurde in der Schlacht von Ginghlova zweimal schwer verwundet. Eine Kugel riß dem Hunde den Rücken auf und ein Affagat durchbohrte sein rechtes Hinterbein.

### Der Ruch. (Räthsel.)

Es ist eine süße Zaubersucht,  
Die Einer umsonst zu brechen versucht;  
Nur Zwei zusammen können sie brechen,  
Doch kann es niemals geschehen im Sprechen;  
Und wollte sie einer haschen allein,  
Er haschte und schnappte ins Blaue hinein.  
Dieses Räthsel, welches die praktische Wochen-schrift für alle Hausfrauen, „F ü r s H a u s“ brachte, löste eine schöne Freundin dieses Blattes mit folgen-den hübschen Reimen:  
Die Lösung dieses Räthfels ganz genau  
Entziffern, ist nicht schwierig, gnäd'ge Frau:  
's ist leichte Waare, fällt schwer ins Gewicht,  
Und Mancher jagt danach und kriegt sie nicht.  
Und hat man sie nach vieler Müß' erhascht,  
Und von den Lippen sie hinweggenascht,  
So ist das fehnlichste Bestreben,  
Auf möglichst schnell zurückzugeben.  
Auf thut oft unerhörte Wunder,  
Dringt lobend ein, wie Feuer in den Zunder,  
Und Mancher, der sich einen eingetauscht,  
Sagt man, ward davon ganz berauscht.  
Es ist der schönste Druck,  
Doch kann man ihn nicht lesen;  
Kurzum, ein Ruch ist ein besondres Wesen.

### Telegraphische Depeschen.

München, 21. April. Der Reichsrath hat die Nothstandsvorlage in der Fassung der Regierung abgelehnt und statt dieser einen von dem Prinzen Ludwig gestellter Antrag angenommen, wonach auf die Einzelbeschäftigten 1,075,000 M. und auf Di-strikte und Gemeinden 50,000 M. entfallen. Zur Herstellung der Reibendämme sollen 110,000 M. verwendet und die Einzelunterstützungen nicht rück-zahlbar sein. Der Minister Frhr. v. Feilichsch hatte auf den nachahmenswerthen Vorgang von Preußen, Hessen und den Reichslanden gegenüber den durch die Ueberschwemmung geschädigten Personen und Ge-meinden hingewiesen.

Paris, 21. April. Die Kommission für das Konvertirungsprojekt der Regierung hat die Garan-tiefrist gegen eine Konversion von fünf auf zehn Jahre ausgedehnt. Naquet ist zum Berichterstatter gewählt worden. Die Diskussion findet nächsten Montag statt.

Lord Lyons, der Botschafter Englands, hatte heute mit Challemel Lacour eine Unterredung bet-reffs Tonling's.

Rom, 22. April. (D. M.-B.) Die repu-blikanischen Deputirten, Ceneri, Ferrari und Casav-lotti bekämpften heute in der Kammer äußerst heftig die Gewährung einer Apanlage an den Herzog von Genua. Crispi verteidigte die Vorlage glänzend. Die Abstimmung erfolgt erst Montag. Die Apa-nage wird zweifelsohne mit immenser Majorität be-willigt.

Der Kardinal Antici Matti ist gestorben.  
Der „Osservatore Romano“ und der „Moni-teur de Rome“ beobachten tiefes Schweigen über das Gerücht von der Abberufung des Herrn von Schölkner, welches noch immer in den römischen Blät-tern umläuft.

Petersburg, 22. April. Wie verlautet, würde das Projekt der Steuererhöhung auf Auslandspässe erst im Herbst zur Berathung im Reichsrathe ge-langen.

Petersburg, 22. April. Die Leiche der Her-zogin von Leuchtenberg wird morgen nach dem bal-tischen Bahnhof, von dort mit der Bahn nach der Station Sergiewo und dann zum Sergiew'schen Kloster übergeführt werden, wo die Beisetzung im Erbegräbnis der oldenburgischen Familie stattfindet. An dem Leichenzuge werden der Kaiser und die Kaiserin mit sämtlichen hier anwesenden Mitglie-dern der kaiserlichen Familie und die Prinzessin Marie von Baden sich betheiligen.

Petersburg, 22. April. Der russische „In-valide“ veröffentlicht eine kaiserliche Verordnung, durch welche der gegenwärtige Großherzog von Med-lenburg-Schwerin an Stelle des verstorbenen Groß-herzogs zum Chef des 8. Moskauer Grenadierregi-ments ernannt und dem Kosakenregiment „Kolarik Grebenok“ der Name des Großherzogs Friedrich Franz von Mecklenburg-Schwerin beigelegt wird.

Riga, 21. April. In Folge der Eistodung in der Düna sind die niedriger gelegenen Stadt-theile überschwemmt; jedoch dürfte eine weitere Hoch-wassergerfahr ausbleiben, da das Fahrwasser der Düna unterhalb der Stadt bis zur Mündung offen ist. Die Passage bei Domeles ist noch gesperrt.



„Nein, mein Fräulein,“ versetzte Jäger sehr ernst, „obwohl das Sprichwort: es ist nichts so fein gesponnen — und so weiter auch hier vielleicht sich früher oder später bewahrheiten könnte. Sie bezweifeln nun wohl nicht die melancholische Anwendung unseres braven Doktors, dem so viel daran liegt, die geistige Maschine seines Kranken wieder in Gang zu bringen. Was mich anbetrifft, so wünsche ich demselben als größte Wohlthat den Tod. Doch Sie rüthselhaften, meine Herrschaften!“ setzte er verbindlich den Hut ziehend, hinzu, „der Doktor wird ungeduldig, ich muß ihm durch eine tüchtige Fußwanderung die Grillen aus dem Kopfe treiben.“

Er lehrte rasch zu Lambert zurück und im nächsten Augenblick sah man die beiden Herren hinter dem nächsten Gebüsch verschwinden.

„Hätten in unserer Gesellschaft bleiben sollen,“ meinte Gottlieb Spengler verdrießlich, „ich kann's nicht vertragen, daß sich die Beiden jetzt so hochmüthig seitwärts in die Büsche schlagen.“

„Na nu, Spenglerchen!“ rief der Altkuarius, „reden Sie mir nicht so abfälliges Blech von unserem braven Doktor, der ganz recht daran thut, in seiner melancholischen Stimmung die Einsamkeit zu suchen und was mich anbetrifft, so bin ich diesem Herrn Jäger sehr dankbar, daß er ihm zur Seite geblieben ist.“

Er bot nach diesen Worten der Frau Spengler galant den Arm, den sie mit der drohenden Bemerkung, ihm seine schlechte Gefinnung gegen den armen Wieland nicht vergeben zu können, dennoch annahm.

Mr. Ralf fühlte sich nun ebenfalls bewogen, der in Gedanken versunkenen Emma seinen Arm zu leihen, was die junge Dame in sichtlich Zerstreuung durchaus nicht zu bemerken schien, sondern zu seinem höchsten Erstaunen einen ziemlich hohen und steilen Fels leicht wie eine Gemse erstieg, um hier nach dem Fehrtweg hinüber zu spähen.

„Emma! leichtsinniges Kind!“ schalt Spengler erschreckt, willst Du denn partout den Hals brechen?“

„Es wird hier oben doch kein Fea Diavolo sein, um mich hinterläs hinab zu stoßen?“ lachte das Mädchen, welches in diesem Augenblicke, von dem abendlichen Sonnenlichte wie in einen Glorienschein getaucht, eine wunderschöne Erscheinung darbot. Drüben, wo der Fahrweg des Waldes durch eine Lichtung sich hinzog, wurden plötzlich zwei Männergestalten sichtbar, welche das maleische Bild auf dem Felsenvorsprung deutlich erkennen konnten; sie blieben stehen und schenkten grüßend die Hute. — Der rosige Abendhimmel verbergte das Erströhen des jungen Mädchens, das mit ihrem Spitzentuche den Gruß erwiderte.“

„Wem wehst Du denn da mit Deinem Tuche zu, Emma?“ schrie Spengler verdrießlich zu ihr hinauf.

„Mir selber, Dinkchen!“ lachte sie lustig, die Sonne brennt so fürchtbar.“

„Die Tante ist schon weit voraus, Du toller Waghals! — Nun wirst Du nicht herunter kommen können.“

„Ich werde die Miß herunterholen,“ sagte der Jantee, „paßt gut nach Amerika, werde benedictet werden.“

Er prallte erschreckt zurück, als Emma, welche sein Vorhaben gehört zu haben schien, wie ein Federball herabgeschossen kam.

„Da bin ich, Du fürchtbarer Dackel!“ lachte sie, seinen Arm ergreifend, „nun laß uns im Sturmschritt der Tante nach, damit wir ihr die gute Laune nicht verderben. — Wollen Sie nicht lieber zurückbleiben, um Ihren Athem zu sparen, Mr. Ralf?“

„Ich werde Athem genug haben, Miß Emma,“ — versetzte dieser gleichmüthig, „er soll mir nicht ausgehen, wenn Sie auch noch so schnell rennen, denn mir entlaufen Sie ganz gewiß nicht.“

Emma suchte die Äheln, ließ den Arm des Dackels los und flog wie ein Pfeil auf dem schmalen Waldpfade dahin. Als sie bei einer Krümmung

des Weges anjährend sich umwandte, stieß sie einen leichten Schrei aus, da sie Mr. Ralf vor sich stehen sah.

„Wie haben Sie mich erschreckt, mein Herr!“ stammelte sie, von einer tödtlichen Angst erfaßt.

„Sie entlaufen mir nicht, Miß Emma!“ sagte er mit einem Blick, der ihr Blut gerinnen machte, denn eine wilde Leidenschaft, die unheimlich mit seiner gewöhnlichen Blässheit kontrastirte, glühte in seinen Augen und ließ sie vor einer unbestimmten Furcht erbeben.

Doch faßte sie sich ebenso rasch und fragte ruhig: „Was wünschen Sie denn eigentlich von mir, mein Herr?“

„Das Bersprechen, mich zu heirathen,“ versetzte er, sie unbemerkt an den Rand des hier beginnenden Abhanges hindrängend.

„Sie sind wahnsinnig oder ein wunderlicher Lustigmacher,“ rief Emma überlaut, um den langsam nachfolgenden Dackel aufmerksam zu machen, „lassen Sie mich in Ruhe, ich bin es müde, das Stichblatt Ihrer Scherze zu sein.“

(Fortsetzung folgt.)

**National-Dampfschiffs-Kompagnie.**  
 Von Stettin nach New-York jeden Dienstag.  
 Von Hamburg nach New-York jeden Freitag  
 via Hull—Liverpool.  
 Passagierpreise 1. Kajüte v. 300 M. an, Zwischendeck v. Stettin 95 M., v. Hamburg 85 M.  
 Plätze werden geliefert durch Einsendung eines Handgeldes von  
 100 M. 50 Pf. à Person in der Kajüte,  
 30 - à Person im Zwischendeck.  
 Stettin, C. Messing, Berlin, W.,  
 Rosengarten 62, a. d. Potsd. Bahn.

**11. grosse Stettiner  
 Pferde- und Equipagen-  
 Verloosung.**  
 Ziehung 28. Mai 1883.

Hauptgewinne: 10 Equipagen, darunter ein Vierspanner und  
 hochedle Reit- und Wagenpferde.  
 Loose à 3 Mark (11 für 30 Mark) sind zu haben bei den mit dem  
 Generals-Debit beauftragten Bankhäusern.  
**Rob. Th. Schröder, Stettin, und  
 Carl Heintze, Berlin W., Unter den Linden 3,**  
 sowie in allen durch Plakat sich kennzeichnenden Verkaufsstellen.



**Ziegler's  
 Patent-Uhrfeder-Corset**  
 mit hängenden Uhrfederstangen  
 (Korset für Fischbein)  
 — D. Reichspatent v. 26. 2. 1881. —



Kleinste Taille ohne beengenden Stütze u. größte Haltbarkeit sind die anerkannten Vortheile der formvollendeten Patent-Uhrfeder-Corsets, in Folge der durch freien elastischen Beweglichkeit der hängenden Uhrfederstangen. Für alle Formen u. Beschaffenheiten gleich vortheilhaft ist die Einrichtung zur bequemen Entfaltung der Federstangen bei der Wäsche, wodurch Corset und Hülfsstücke erhalten werden können. Wo noch nicht vertreten, werden Alleinverkäufer gesucht.  
 Leipzig, Gust. & Marg. Kuntze-Verlag.

Außer sämtlichen Gusswaren empfehlen wir  
**schmiedeeiserne u. stählerne  
 Pflugtheile,**  
 sowie alle Arten  
**Schmiedestücke**  
 aus Stahl oder Schmiedeeisen zu billigsten  
 Preisen in bester Qualität.  
**Hüttenwerk Torgelow**  
 von  
**Theodor Wollgold & Sohn.**

Illustrierte Preislisten Die gratis und franko.

**Deutsche Wasserwerks-Gesellschaft,  
 Fabrik und Giesserei,**  
 Prämiirt: in Prämiirt:  
 Köln 1875. Höchst a. M. Offenbach 1879.  
 Darmstadt 1876. Düsseldorf 1880.  
 Mülheim a/Rh. 1878. liefert als Specialität: Düsseldorf 1880.

**Pumpen** der verschiedenartigsten Systeme und allen denkbaren Zwecken besonders angepasst für Haus, Gewerbe, Landwirtschaft u. Industrie mit Vorrichtungen für Hand-, Göpel- und Maschinen-Betrieb.

Hydraulische Widder.  
 California-Pumpen, vertikale u. d. horizontale.

**Sämmtliche Armatur-Gegenstände  
 für Wasserleitungen.** Closets, Waschtische, Bade-Einrichtungen, komplet und in einzelnen Theilen, Bädern.

Bierdruck-Apparate und alle dazu gehörigen Armaturen.  
 Fontainen, komplet, sowie Figuren und Mündungsstücke.  
 Zimmerfontainen. Zimmer-Closets mit u. ohne Wasser-spülung.

In ganz kurzer Zeit liefert zu sehr billigen Preisen die Eisenwerkerei und Maschinenfabrik von  
**C. Mentzel & Co. in Torgelow i. P.,**  
 Eisenbahnstation Jahnitz,  
 rohe und vergoldete  
**Grabkreuze und Gitter.**  
 Preisliste und Musterbücher werden auf Wunsch sofort eingesandt.

**Möbel-,  
 Spiegel- und Polster-  
 waaren-Fabrik**  
 von  
**Max Borchardt,**  
 Bentlerstraße 16—18,  
 empfiehlt ihr großes Lager von nur recht  
 gearbeiteten Möbeln in allen Holzarten von den ein-  
 fachsten bis zu den elegantesten zu noch nicht be-  
 greiflichen billigen Preisen.

**Das Bettfedern-Lager  
 Harry Unna in Altona**  
 versendet zollfrei gegen Nachnahme (nicht unter  
 10 Pfund) gute neue Bettfedern für 60 S.  
 das Pfd., vorzüglich gute Sorte nur 1,25 M.  
 Verpackung zum Kostenpreis. Bei Abnahme  
 von 50 Pfd. 5 % Rabatt.

**Grabdenkmäler**  
 in polirtem Granit, Marmor u.  
 Sandstein empfiehlt in sehr saub-  
 erer Ausführung und zu so-  
 liden Preisen  
**Fr. Fleischer,**  
 Pöhlitzerstraße 51,  
 vis-à-vis der Ködniger Schloß Brauerei  
 NB. Eiserne Gitter und Grabkreuze zu Fabrikpreisen

**Der Ausverkauf**  
 der Waarenbestände aus der **Julius Moser'schen**  
 Konkursmasse, Bentlerstr. 8, bestehend in Seidenwaaren,  
 schwarzen Cachemires, Kleiderstoffen, Julets, Leinen,  
 Handtüchern, Dowlas u. Hemdentuchen, wird Vormittags  
 von 8 bis 12 Uhr, Nachmittags von 2 bis 7 Uhr fort-  
 gesetzt.

**Hermann Janke's  
 „Non plus ultra“**  
 übertrifft alles bis her Dagewesene.  
 Färbt sofort (echt) grauwelirtes oder  
 weißes Bart- und Kopfhaar über-  
 raschend schön hellbraun, braun, dunkel-  
 braun und schwarz. Garantie für ab-  
 solut unschädlich und Erfolg. In  
 Stettin allein (echt) zu beziehen a.  
 Karton 3 n. 6 M. bei **Sebütze & Huch, II.**  
 Domstraße **Hermann Janke's** Gold-Fein-  
 Wasser- und Porzellan-Fabrik Berlin, Mittel-  
 straße 12—13.

1872er, echt französischer  
**Cognac**  
 die Champagnerflasche 2,80, bei Abnahme von 10 Fl. 2,60.  
 Direkt importirte  
**Portugiesische Weine**  
 Portwein 2,80 per Flasche,  
 Caravelhas 2,25 per Flasche,  
 Ducellas 2,00 per Flasche.  
**Chines. Thee's**  
 Feinsten Imperial 3,50 per Pfund,  
 Feinen 2,50  
 Feinsten Pecco-Blüthen 5,50 per Pfund,  
 Feinen 4,50  
 Thee 3,50  
 Sumpowda 3,25 per Pfund.  
 Alles gegen Nachnahme oder Einzahlung des Betrages.  
**F. A. Steinfeld, Köln.**

**Pelodin!!**  
 das in seiner sicheren und schnellen Wirkung bisher  
 unerreichte Mittel gegen  
**Hühneraugen**  
 versendet d. Jacobi mit Gebrauchsanweisung 75 S.  
 gegen Nachnahme oder vorherige Einzahlung des Be-  
 trages **Franz Krahn,**  
 Eisen a. d. M., Segersdorfstr. 5. Apotheker.  
 Bei Entnahme von 10 Fl. kostenfrei franko  
 Niederlagen werden gesucht.

**Kleiderstoffe,**  
 größte Neuheiten der Saison,  
 in carrirt und einfarbig empfehlen wir in  
 der reichsten Auswahl zu den bekannt billig-  
 sten Preisen.  
**Gebrüder Baden,**  
 Langebrückstraße 4.

Dom. Gottberg bei Bernstein sucht eine gebrauchte,  
 noch gut erhaltene  
**Torfstichmaschine**  
 zu kaufen.

**Rheumatismus**  
 wird sicher geheilt durch  
**Biverin-Einreibung.**  
 Preis pro Flasche 2 M.  
**Pharmaco Kosman, Metz.**

**Carl Elling,**  
 Tuch-Fabrikant in Guben i. L.,  
 versendet Tuch- und Buckskin-Waaren  
 aller Art, z. B.: Herren-Anzug- und Paletotstoffe,  
 Damenleibentuche, Uniformtuche u. s. w. in beliebiger  
 Meterzahl zu  
**Fabrikpreisen.**  
 Muster franko.

Ich suche einen Lieferanten, der täglich 30—50 Kilo  
 guten Stangenhangel liefern kann. Offerten nebst  
 Preisangabe unter **F. S. II.** an die Expedition dieses  
 Blattes, Kirchplatz 3, zu senden.  
 Zum 1. Mai oder sogleich suche ich einen jungen  
 Mann, der Lust hat, die Meierei zu erlernen  
 Rohkrug bei **F. Müller,**  
 Schönbeck i. M. Holländereipächter.

E. geb. Mädch. (Predigertocht.) sucht e. Stelle a. Stütze d.  
 Hansstr. a. Liebft. a. d. Lande, od. a. Pflegerin e. ält. Dame  
 Off. unt. **A. B. 26** i. d. Exp. d. Bl., Kirchplatz 3, erbet.